

Instructions for use of the thermos

General instructions:

- before using the product for the first time, wash all parts with warm soapy water.
- do not overfill the thermos with hot liquids. Leave enough unfilled space to screw the lid on, or you could scald yourself.
- after filling the thermos, check whether you have closed the lid correctly and all the way.
- do not pour carbonated, acidifying drinks or food into the thermos.
- do not store dairy products in thermoses.
- keep the thermos filled with hot drinks away from children so that they do not get scalded.
- do not put the thermos in the microwave!
- do not wash the thermos in the dishwasher!
- do not break the thermos! Protect from strong shocks.

Care of the thermos

Proper cleaning and maintenance of the thermos is extremely important. Wash the thermos in warm water with a mild dishwashing detergent (we recommend using a solution of soda vinegar and water instead of a chemical detergent). Add the remedy, warm water and leave for five minutes. After that, pour out the water and rinse the thermos. When washing, use a soft, moistened cloth or sponge (do not use a rough part), after washing - dry the thermos. If the inside of the thermos turns brown after a while, you can remove the stains with a solution of two teaspoons of baking soda and warm water. Fill a thermos with this solution and leave it open for an hour, then rinse it. Soak stains that are difficult to remove overnight (screw the lid of the thermos so that air enters the thermos). Do not use any bleaches or cleaning agents that contain chlorine for cleaning, as this can damage even the best product.

Using a thermos

Before using the thermos, make sure that it is properly cleaned.

For keeping food/drink hot. Fill the thermos with hot water, cover with a lid and leave for 5 minutes to heat up the inside of the thermos. Pour out the water and quickly pour a hot drink prepared at the appropriate temperature or add food and close the lid.

For keeping food/drink cold. Fill the thermos with cold water, cover and keep it for 5 minutes to cool the inside of the thermos. Pour out the water and pour the desired drink at the appropriate temperature or add the food and close the lid.

Warranty and its conditions.

The warranty is valid only if the defect that became apparent during the use of the product is due to errors made in the production process or due to the use of low-quality materials. In case of complaints, contact the seller with the purchase receipt and the defective product. The warranty does not apply to rubber thermos gaskets, stopper and other small parts.

Termoso naudojimo instrukcija

Bendrieji nurodymai:

- prieš naudojant gaminį pirmą kartą, visas jo dalis išplaukite šiltu muilinu vandeniu.
- neperpildykite termosu karštais skysčiais. Palikite tiek nepripildytos vietos, kad būtų galima užsukti dangtelį – priešingu atveju galite apsiplikyti.
- pripildę termosą patikrinkite, ar teisingai ir iki galo užsukote dangtelį.
- nepilkite į termosą gazuotų, rūgstančių gėrimų ar maisto produktų.
- nelaikykite termose pieno produktų.
- pripildytą karštais gėrimais termosą saugokite nuo vaikų, kad neapsiplikytų.
- nedėkite termosu į mikrobangų krosnelę!
- neplaukite termosu indaplovėje!
- nedaužykite termosu! Saugokite nuo smarkių sutrenkimų.

Termoso priežiūra

Tinkamai išvalyti bei prižiūrėti termosą yra be galo svarbu. Termosą plaukite šiltu vandeniu su švelnia indų plovimo priemone (patariame naudoti vietoj cheminės plovimo priemonės sodos acto ir vandens tirpalą). Įpilkite priemonės, šilto vandens ir palikite penkioms minutėms. Po to išpilkite vandenį ir išskalaukite termosą. Plaudami naudokite minkštą, sudrėkintą šluostę ar kempinę (nenaudojant šiurkščios dalies), išplovę - termosą nusauskinkite. Jeigu po kurio laiko termosu vidus paruduoja, dėmes pašalinsite dviejų šaukštelių valgomosios sodos ir šilto vandens tirpalu. Pripildykite šiuo tirpalu termosą ir atvirą palikite valandai, po to išskalaukite. Sunkiai pašalinamas dėmes mirkykite per naktį (termosu dangtelį užsukite taip, kad į termosą patektų oro). Valymui nenaudokite jokių baliklių ar valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chloro, mat taip galite pažeisti net geriausią gaminį.

Termosu naudojimas

Prieš naudojant termosą asirūpinkite jog jis būtų tinkamai išvalytas.

Karšto maisto / gėrimo išlaikymui. Pripildykite termosą karštu vandeniu, uždenkite dangteliu ir palaikykite 5 minutes, kad termosu vidus įkaistų. Išpilkite vandenį ir greitai supilkite atitinkamos temperatūros paruoštą karštą gėrimą ar sudėkite maistą ir užsukite dangtelį.

Šalto maisto / gėrimo išlaikymui. Pripildykite termosą šaltu vandeniu, uždenkite ir palaikykite 5 minutes, kad termosu vidus atšaltų. Išpilkite vandenį ir supilkite norimą atitinkamos temperatūros gėrimą ar sudėkite maistą ir užsukite dangtelį.

Garantija ir jos sąlygos.

Garantija galioja tik tuo atveju, ja defekts, išryškėjęs besinaudojant gaminiu, yra sąlygotas gamybos procese padarytų klaidų arba dėl panaudotų nekokybiškų medžiagų. Turėdami nusiskundimų, su pirkimo kvitu ir nekokybišku gaminiu kreipkitės į pardavėją. Garantija netaikoma guminėms termosų tarpinėms, kamšteliai ir kitoms smulkioms dalims.

LV

Norādījumi par termosa lietošanu

Vispārīgi norādījumi:

- pirms produkta pirmās lietošanas reizes nomazgājiet visas daļas ar siltu ziepjūdeni.
- nepārpildiet termosu ar karstiem šķidrumiem. Atstājiet pietiekami daudz brīvas vietas, lai uzskrūvētu vāku, pretējā gadījumā varat applaucēties.
- pēc termosa piepildīšanas pārbaudiet, vai esat pareizi un līdz galam aizvēris vāku.
- nelej termosā gāzētus, paskābinošus dzērienus vai pārtiku.
- neuzglabājiet piena produktus termosos.
- ar karstajiem dzērieniem pildīto termosu turiet bērniem nepieejamā vietā, lai viņi neapplaucētos.
- nelieciet termosu mikroviļņu krāsnī!
- nemazgājiet termosu trauku mazgājamā mašīnā!

Termosa kopšana

Pareiza termosa tīrīšana un apkope ir ārkārtīgi svarīga. Izmazgājiet termosu siltā ūdenī ar maigu trauku mazgāšanas līdzekli (ķīmiskā mazgāšanas līdzekļa vietā iesakām izmantot sodas etiķa un ūdens šķīdumu). Pievienojiet līdzekli, siltu ūdeni un atstājiet piecas minūtes. Pēc tam izlejiet ūdeni un izskalojiet termosu. Mazgājot izmantojiet mīkstu, samitrinātu drāniņu vai sūkli (neizmantojiet raupju daļu), pēc mazgāšanas - izžāvējiet termosu. Ja termosa iekšpuse pēc kāda laika kļūst brūna, traipus var noņemt ar divu tējkaroti cepamās sodas un silta ūdens šķīdumu. Piepildiet termosu ar šo šķīdumu un atstājiet to atvērtu stundu, pēc tam izskalojiet. Grūti noņemamus traipus iemērc uz nakti (uzskrūvējiet termosa vāku, lai termosā iekļūtu gaiss). Tīrīšanai neizmantojiet balinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas satur hloru, jo tas var sabojāt pat labāko produktu.

Izmantojot termosu

Pirms termosa lietošanas pārlicinieties, vai tas ir pareizi iztīrīts.

Ēdienu/dzērienu karstuma uzturēšanai. Piepildiet termosu ar karstu ūdeni, pārklājiet ar vāku un atstājiet uz 5 minūtēm, lai termosa iekšpuse uzsilst. Izlejiet ūdeni un ātri ielejiet atbilstošā temperatūrā pagatavotu karstu dzērienu vai pievienojiet ēdienu un aizveriet vāku.

Ēdienu/dzērienu aukstumam. Piepildiet termosu ar aukstu ūdeni, pārklājiet un paturiet 5 minūtes, lai atdzesētu termosa iekšpusi. Izlejiet ūdeni un ielejiet vajadzīgo dzērienu atbilstošā temperatūrā vai pievienojiet ēdienu un aizveriet vāku.

Garantija un tās nosacījumi.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja defekts, kas atklājies preces lietošanas laikā, radies ražošanas procesā pieļautu kļūdu vai nekvalitatīvu materiālu izmantošanas dēļ. Pretenziju gadījumā sazinieties ar pārdevēju ar pirkuma čeku un bojāto preci. Garantija neattiecas uz gumijas termosa blīvēm, aizbāzni un citām mazām detaļām.

EE

Termose kasutusjuhend

Üldised juhised:

- enne toote esmakordset kasutamist peske kõik osad sooja seebiveega.
- ärge täitke termost kuumade vedelikega üle. Jätke kaane peale keeramiseks piisavalt täitmata ruumi, muidu võite end kõrvetada.
- pärast termose täitmist kontrollige, kas olete kaane korralikult ja lõpuni sulgenud.
- ära vala termosesse gaseeritud, hapestavaid jooke ega toitu.
- ärge hoidke piimatooteid termos.
- hoidke kuumade jookidega täidetud termos lastele kättesaamatus kohas, et nad ei saaks kõrvetada.
- ära pane termost mikrolaineahju!
- ära pese termost nõudepesumasinas!

Termose eest hoolitsemine

Termose korralik puhastamine ja hooldus on äärmiselt oluline. Peske termoset sooja vees pehme nõudepesuvahendiga (keemilise pesuvahendi asemel soovime kasutada soodaäädika ja vee lahust). Lisage ravim, soe vesi ja jätke viieks minutiks. Pärast seda valage vesi välja ja loputage termos. Pesemisel kasuta pehmet niisutatud lappi või käsna (ära kasuta kareda osa), pärast pesemist – kuivata termos. Kui termose sisemus muutub mõne aja pärast pruuniks, saab plekid eemaldada kahe teelusikatäie sooda ja sooja vee lahusega. Täitke termos selle lahusega ja jätke see tund aega avatuks, seejärel loputage. Raskesti eemaldatavaid plekke leotage üleöö (keerake termose kaas nii, et õhk pääseks termosesse). Ärge kasutage puhastamiseks pleegitus- ega puhastusvahendeid, mis sisaldavad kloori, kuna see võib kahjustada isegi parimat toodet.

Termose kasutamine

Enne termose kasutamist veenduge, et see on korralikult puhastatud.

Toidu/jooigi kuumaks hoidmiseks. Täida termos kuuma veega, kata kaanega ja jäta 5 minutiks, et termose sisemus kuumeneb. Vala vesi välja ja kalla kiiresti sobival temperatuuril valmistatud kuum jook või lisa toit ja sulge kaas.

Toidu/jooigi külmas hoidmiseks. Täida termos külma veega, kata ja hoida 5 minutit, et termos sisemus jahtuks. Valage vesi välja ja valage soovitud jook sobival temperatuuril või lisage toit ja sulgege kaas.

Garantii ja selle tingimused.

Garantii kehtib vaid juhul, kui toote kasutamisel ilmnenud puudus on tingitud tootmisprotsessis tehtud vigadest või ebakvaliteetsete materjalide kasutamisest. Pretensioonide korral pöörduge ostutšeki ja defektiga tootega müüja poole. Garantii ei kehti termose kummist tihenditele, korgile ja muudele pisidetallidele.

Termospullon käyttöohjeet

Yleiset ohjeet:

- ennen kuin käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, pese kaikki osat lämpimällä saippuvedellä.
- älä täytä termosta liikaa kuumilla nesteillä. Jätä riittävästi tyhjää tilaa kannen kiinnittämiseen, tai voit polttaa itsesi.
- Tarkista termospullon täyttämisen jälkeen, että olet sulkenut kannen kunnolla ja kokonaan.
- älä kaada hiilihapotettuja, happamoittavia juomia tai ruokia termospulloon.
- älä säilytä maitotuotteita termospulloissa.
- pidä kuumilla juomilla täytetty termospullo poissa lasten ulottuvilta, jotta he eivät palovammoja.
- älä laita termospulloa mikroaaltouuniin!
- älä pese termosta astianpesukoneessa!
- älä riko termosta! Suojaa voimakkailta iskuilta.

Termoksen hoito

Termoksen asianmukainen puhdistus ja huolto on erittäin tärkeää. Pese termospullo lämpimässä vedessä miedolla astianpesuaineella (suosittelemme kemiallisen pesuaineen sijaan sooda-etikka-veden liuosta). Lisää lääke, lämmin vesi ja anna seistä viisi minuuttia. Tämän jälkeen kaada vesi pois ja huuhtelee termospullo. Käytä pesussa pehmeää, kostutettua liinaa tai sientä (älä käytä karkeaa osaa), pesun jälkeen - kuivaa termospullo. Jos termospullon sisäpuoli ruskeaa hetken kuluttua, voit poistaa tahrat liuksella, jossa on kaksi teelusikallista ruokasoodaa ja lämmintä vettä. Täytä termospullo tällä liuksella ja jätä se auki tunnin ajan ja huuhtelee se sitten. Liota vaikeasti poistettavat tahrat yön yli (kierrä termospullon kansi niin, että ilma pääsee termospulloon). Älä käytä puhdistukseen valkaisuaineita tai klooria sisältäviä puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa jopa parasta tuotetta.

Termospullon käyttö

Ennen kuin käytät termosta, varmista, että se on puhdistettu kunnolla.

Ruoan/juoman lämpimänä pitämiseen. Täytä termospullo kuumalla vedellä, peitä kannella ja anna olla 5 minuuttia, jotta termoksen sisäpuoli lämpenee. Kaada vesi pois ja kaada nopeasti sopivassa lämpötilassa valmistettu kuuma juoma tai lisää ruokaa ja sulje kansi.

Ruoan/juoman kylmänä pitämiseen. Täytä termospullo kylmällä vedellä, peitä ja pidä 5 minuuttia, jotta termospullo jäähtyy sisäpuolelta. Kaada vesi pois ja kaada haluamasi juoma sopivassa lämpötilassa tai lisää ruoka ja sulje kansi.

Takuu ja sen ehdot.

Takuu on voimassa vain, jos tuotteen käytön aikana ilmennyt virhe johtuu valmistusprosessissa tehdyistä virheistä tai huonolaatuisten materiaalien käytöstä. Reklamaatiotapauksissa ota yhteyttä myyjään ostokuitin ja viällisen tuotteen kanssa. Takuu ei koske kumitermostiivisteitä, tulppaa ja muita pieniä osia.